

## ALBALINA

Agua - Cepillos - Pasta y Polvos Albalina

Para la higiene de la boca y el cuidado de la dentadura

BOTICA FRANCESA de Hermann & Zeledón. - San José

### Sección editorial

## Inconsecuencia censurable

El pueblo tico, como el de casi todas las naciones del mundo, no cree en la eficacia de las leyes cuando estas persiguen hechos que entrañan perjuicios para los poderosos, para los magistrados encargados de aplicarlas o para el propio gobierno que dirige los destinos del país en que se aplican.

Estas leyes, a cambio, encuentran la más difícil y casuística de las interpretaciones a cada momento. Son una especie de *estira y engage* que se presta a todas las medidas y a todas las conveniencias?

Citemos dos ejemplos:

Hace algunos años, un sujeto a quien sus monomanías han privado de la atención que se concede a todas las personas, empujado por ciertos personajes oficiales lanzó una especie calumniosa e injusta contra don Máximo Fernández, y para probar la superchería de aquella acusación indigna no pudo aducir más prueba que una carta de un hombre a quien los crímenes y asesinatos que cometió han privado de la estimación de personas honradas. Esta prueba, que no es legal pues no fué una declaración juramentada, prevaleció en la opinión del tribunal que desechó la prueba de personas honradas e intachables presentadas por el señor Fernández, y aquel tribunal absolvió al acusado, pretendiendo arrojar todo con aquella sentencia sobre la fama de aquel señor, fama y honradez que no hubieron de sufrir, porque la opinión disparatada de varios no puede arrojar fango contra quien está limpio de culpa.

Hace poco alguien dijo en este periódico que un juez recibía regalos de una compañía que tenía pleitos encomendados a dicho juez. Este juez confesó que era cierto, que él recibía los regalos del mismo modo que otros funcionarios; el tribunal declaró que no existía CALUMNIA, es decir que los hechos eran ciertos, pero el autor del artículo, que había dicho la verdad, fué condenado a veintidós días de arresto.

¿Puede darse mayor contrasentido?

Ya de esto nos ocuparemos más extensamente en un número especial de este periódico que dedicaremos a comentar las inconsecuencias que saltan a la vista en la resolución de nuestros jueces supremos.

Pasemos a otro caso:

El municipio de Limón con la asistencia y el voto favorable de dos municipales aprobó un contrato para la construcción de una obra de albañilería. Estos dos municipales, sin cuyo voto no hubieran pasado el contrato, trabajaron en dicha obra devengando sendos jornales.

Otro de estos municipales, que funge como propietario, trabaja como albañil en obras municipales y asiste a las sesiones en las cuales él mismo aprueba las planillas en que ha devengado sueldos.

Se pidió la nulidad de este municipio, se comprobó el caso, y el señor ministro de gobernación resolvió... que no había lugar. Y allá tenemos a este buen municipal aprobando los contratos en que él mismo trabaja y las planillas en que él mismo ha devengando sueldo.

¡Vive feliz, municipal precioso, instrumento necesario para formar una mayoría albañilesca al actual gobernador!

En cambio en San José, otro municipal, quien no ha recibido un céntimo de la corporación, que no ha votado erogaciones en su propio beneficio, es privado de su cargo por una resolución del mismo ministro, quien al firmarla debió tener olvidada otra que en sentido contrario había firmado dos meses antes.

Ante tan grandes contradicciones y tales divergencias de opiniones, el pueblo no cree en la buena fé de los que interpretan la ley.

Por eso se creyó que la absolución de don Zenón Castro fué una jugada política; en que había necesidad de condenar a todo el que gritara que hay jueces que reciben regalos; y que se impone sostener ciertos municipales del mismo modo que es necesario destituir a otros.

Y a este paso no tendremos fé en nada ni en nadie

## La verdad en su lugar Conducta elevada

El señor don Victor Fabian, distinguido miembro de la colonia alemana residente en este país, publica una carta en *La Información* del pasado martes en que contestando la interpelación que le fue dirigida por *Un Costarricense*, da detalles de lo que sucedió con la ocupación del castillo de Kinkempoiz por las tropas alemanas.

Con el fin altruista y noble de evitar rozamientos y malas inteligencias entre costarricenses y alemanes, el señor Fabian, según se deduce de su citada carta, no había querido tocar este asunto de *mutu proprio*, ya que como él mejor sabe apreciar lo que debe a la hospitalidad del hidalgo país en que radica; pero la interpelación de *Un Costarricense* le dió ocasión para testificar una vez más que no ha habido atropellos de parte de las tropas alemanas para la soberanía de Costa Rica, ni para la propiedad particular de costarricense alguno con motivo de este incidente. Lo sucedido, según información levantada por el gobierno alemán se reduce a lo siguiente:

1. Que el Castillo de Kinkempoiz se encuentra EN PERFECTO BUEN ESTADO, según declaró el mayor-domo de aquel edificio.
2. Que según declaración de este mayor-domo, FUE EL MISMO Y POR SU PROPIA VOLUNTAD, quien ofreció el vino a los oficiales alemanes que allí se hospedaban.
3. Que estos oficiales se alojan UNICAMENTE EN LAS HABITACIONES DESTINADAS A LOS HUESPEDES, sin que en ninguna ocasión hayan penetrado en otros departamentos o cuartos del castillo.
4. Que la conducta de los oficiales es intachable.
5. Que la BANDERA DE COSTA RICA ONDEA A LA ENTRADA DEL CASTILLO.
6. Que fue el mayor-domo del Castillo quien PRESTÓ el automóvil a un oficial alemán, y que este automóvil fue DEVUELTO EN PERFECTO BUEN ESTADO habiendo ocurrido esto en NOVIEMBRE PASADO.

Parece también que el señor Peralta, dueño del castillo y ministro de Costa Rica en Europa, se ha mostrado vivamente satisfecho del resultado de la averiguación practicada por el gobierno alemán.

Nosotros, por nuestra parte, celebramos que así hayan ocurrido los acontecimientos, y juzgamos muy correcta y consecuentemente la conducta del señor Fabian al evitar discusiones sobre este punto, ya que estas por desgracia encienden los ánimos,

y pudieran atirantar las buenas relaciones que actualmente existen entre costarricenses y alemanes.

NOTA.—Después de escrito el anterior artículo hemos visto que *Un costarricense* vuelve a la carga en *La Información* de ayer contestando al señor Fabian y pretendiendo llevar esta cuestión a donde el señor Fabian, por respeto al país en que vive, no ha pretendido medir las armas de una discusión con su interpelante.

Es extraña la conducta de *Un Costarricense*, que ocultándose tras pseudónimo cuando el señor Fabian da caballerescamente su nombre y apellido, lo nos mueve a dudar de que efectivamente sea un verdadero costarricense, trata a todo trance de promover una discusión en que, sea cual fuese el resultado, siempre traería consigo el de agriar las relaciones que existen entre ticos y alemanes cuya colonia, dicho sea de paso, ha mostrado su amor a Costa Rica de un modo más espontáneo, más práctico y más caballeresco que cualquiera otra colonia, excepción hecha de la española.

¿Es que *Un Costarricense* quiere discusión, y por tanto un poquito de buya y escándalo?

Aconsejamos al señor Fabian que no le siga a este terreno impropio de su cultura y caballerosidad.

O, ¿es que *Un costarricense* pretende alargar estas controversias que llenando columnas de *La Información* aumentan con las *insecciones solicitadas* los ingresos de aquella empresa?

En tal caso aconsejamos al señor Fabian que no sea *suave*.

Pero de todos modos aseguramos a *Un Costarricense* que está dando palos de ciego.

Que nos presente este buen señor el texto de las supuestas protestas del gobierno de Costa Rica y del señor Peralta, documentos que deben estar a su alcance, ya que de ellos habla, y entonces habrá motivo a discusión.

Pero mientras los interesados callan, mal puede hablar este buen señor, que no debe tener la pretensión de estar mejor enterado que el propio gobierno ni que el señor Peralta, como tampoco pretenderá ser más papista que el propio papa.

## INFORMACION CABLEGRAFICA

### Cables ordinarios

LONDRES 15.—El Evening News dice de Roma que los cañones italianos están bombardeando las defensas de Nebrashina y ahora dominan el ferrocarril de Triste a Monfalcone, que en este corto periodo de guerra los italianos han demostrado que son completamente capaces de derrotar a veteranos que tienen más de diez meses de experiencia en la guerra moderna, y que con la activa vigilancia que ejercen se puede predecir con seguridad que serán imposibles las sorpresas nocturnas de los austriacos. Austria esperaba por razones políticas librar la primer batalla en territorio italiano, pero esa esperanza se les desvaneció y Cardona no solamente está peleando en territorio austriaco sino que obligará a los austriacos a descubrir sus planes. El Archiduque Eugenio llega a su cuartel general a hacerse cargo del mando en jefe en el momento en que Cardona se ha hecho dueño de un punto estratégico de la mayor importancia que debían de haber defendido los austriacos a toda costa, sin duda este es el punto que hizo a Rohr quejarse a sus tropas por no haber resistido allí hasta la muerte. LONDRES 15.—Anunciase oficialmente que desde el principio de la guerra hasta el treinta y uno de mayo han sido muertos y heridos 23 mil 547 oficiales y soldados inclusive guardias marinas y miembros de la división naval. De ese total los muertos fueron ocho mil doscientos cincuenta y cuatro.

FRONTERA ITALIANA, vía Chiasso y París, 15.—Examinando toda la situación en la

simpatía, casi orgullo, de ver que esta fuerza existe en nuestra época. Cada ciudadano alemán es hoy Alemania en guerra, y lo tanto una Alemania en peligro, sino una Alemania que quiere vencer y tiene confianza en la victoria. Todos los que han podido, han trabajado en este sentido desde hace años para poder ser fuertes en el momento del peligro; los más jóvenes no quieren quedarse atrás y los muchachos se preparan. El comerciante envía a sus clientes extranjeros, con sus facturas, las partes de las victorias; el poeta rechaza las acusaciones de crueldades hechas a sus compatriotas, porque la guerra es guerra, y sobre todo porque la vida de un soldado alemán es más sagrada que una ciudad entera. Los numerosos hijos del Emperador van a la línea de fuego como el más humilde soldado, y de todas las ciudades, de los más remotos rincones del Imperio las mujeres rubias de romántico corazón saludan a los hombres que marchan a la victoria, pero que van también a la muerte. ¿Hay alguien que crea que un pueblo tan grande pueda ser vencido de tal manera que no conserve su posición entre los grandes de la tierra? ¿Y dónde está el martillo gigantesco capaz de aplastar este inmenso edificio? ¿Quién es aquel que desea desaparecer por completo de nuestra época este poder?

ZURICH, 15.—Se reciben informes de que el gran calor en Hungría está causando graves perjuicios a las cosechas. Dicen que se ha perdido las esperanzas de recoger avena y cebada que los granos en general han sufrido considerablemente en Moravia y Bohemia.

CRISTINA, 15.—Ha llegado aquí Meyer Gerhard ministro alemán.

LONDRES, 15.—El corresponsal del «Times» en Milán publica un artículo destinado a demostrar como en la campaña actual Austria se ha visto obligada a abandonar su plan original de invadir a Italia, teniendo que estarse a la defensiva. El corresponsal dice que la frontera italiana se habría prestado

frontera italiana parece que hay razón para creer que se ha dejado por uno o dos días a los italianos sin molestarlos comparativamente y que en consecuencia ellos han continuado abriéndose paso con su gruesa artillería en los frentes del Trentino, Carnicos y Tirol, que que han estado atacando los fuertes que dominan los caminos importantes, fuertes que los austriacos pasaron todo el invierno modernizado y fortaleciendo. Oficiales del ejército italiano pretenden que se han obtenido excelentes resultados al abrirle paso a la infantería en fuerza considerable. Muchos prisioneros dicen que vienen de la frontera serbia, lo cual indica que Austria está mandando gente desde el frente serbio para servir aquí con resultados muy mediocres.

LONDRES 15.—Se desmiente oficialmente la especie que ha circulado en los Estados Unidos de que un submarino alemán hundió al «Agamenon» en los Dardanelos. Se añade que ninguno ha sido hundido en los Dardanelos, salvo los que se han anunciado oficialmente. Despachos de la Haya dicen que desde hoy a media noche comenzará a ser absoluto el bloqueo de las mercaderías que pasen por Holanda para los Estados Unidos y añade que las estadísticas de abril demuestran el grande aumento en la exportación de las materias alimenticias para Alemania y la disminución de la exportación de las mismas para Inglaterra.

RCMA, 15.—Kennedy rector del colegio americano ha sido nombrado arzobispo titular de Santa Lucía Di Sauria. La Frankfurter Nachrichten propone como método para remediar las consecuencias de la guerra de submarinos que Estados Unidos consienta comisionados alemanes en los puertos de Norte América para que examinen los vapores que salen para Europa y así los submarinos no atacarán a los que no lleven armamento, pertrechos o tropas. El expresado diario cita como antecedente el hecho de que Inglaterra ha mantenido comisionados semejantes en países neutrales para examinar y dar fé de los cargamentos y su destino a los países neutrales. El Tage Blact de Berlín aprueba la indicación del colega.

ZURICH, 15.—Se reciben informes de que el gran calor en Hungría está causando graves perjuicios a las cosechas. Dicen que se ha perdido las esperanzas de recoger avena y cebada que los granos en general han sufrido considerablemente en Moravia y Bohemia.

CRISTINA, 15.—Ha llegado aquí Meyer Gerhard ministro alemán.

LONDRES, 15.—El corresponsal del «Times» en Milán publica un artículo destinado a demostrar como en la campaña actual Austria se ha visto obligada a abandonar su plan original de invadir a Italia, teniendo que estarse a la defensiva. El corresponsal dice que la frontera italiana se habría prestado

(Pasa a la 3a. página)

## Actualidad universal

Todos contra uno; uno contra todos

Con el segundo de los títulos que tienen estas líneas, publica Ettore Jani en el «Corriera della Sera», uno de los más importantes periódicos italianos y de los mejores de Europa, un largo artículo contra Alemania. Aunque participando del error de muchos que afirman que Alemania ha provocado la guerra, reconoce la grandeza de Alemania en el presente conflicto. «Si pensamos, dice, en esta inconvencional y temible Alemania que aparece ante nosotros como un hermoso y bravo león cercado por innumerables enemigos, cuan-

do pensamos en el poder de su resistencia y en su sabia organización militar, en la rapidez con que se ha lanzado al ataque, y, sobre todo, lo más portentoso y más digno de tomarse en cuenta, la absoluta disciplina de su gente, la entusiasmo y unánime convicción de su pueblo, sólida como el acero de una coraza, todo esto impone irresistible sentimiento de admiración; admiración más poderosa que todos los intereses políticos y que origina desconfianza, y se puede decir, aunque parezca paradoja, que del odio nace una nueva

Hace un placer de la digestión  
si se toma  
con las comidas

# CERVEZA TRAUBE

## LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Da vigor a los viejos,  
fuerza a los juvenes  
y belleza a las mujeres

d. 2. p.

# Limón al día

## Un jamaicano ahogado. Se ignora cómo sucedió

Un jamaicano cuyo nombre se ignora, fué encontrado en la mañana del jueves diez de los corrientes ahogado a la orilla del muelle de madera; allí fué enlazado con un mecate mientras se practicaban las diligencias de ley; cuando hubo llegado el doctor Vázquez y el señor juez del crimen acompañado de su secretario, se procedió a sacarlo del agua donde todavía se encontraba. No se le encontró ningún documento que pudiera dar luz, por lo que se supone que estuviera ebrio cuando cayó al agua y su estado anormal no le permitiera hacer por salvar la vida. Se comenta de distintos modos el caso, pero está probado que no hubo crimen.

## El gitano Carlos Mendoza en la capital

Llegó nuevamente a Limón el señor Carlos Mendoza después de haberse ausentado por unos días; el caso es intolerable; creo que en la misma forma podría entrar al país cualquier chino, pues no es razonable que Mendoza que en tiempo de don Ricardo fué expulsado, o más bien dicho rechazado, hoy pueda pasear libremente por las calles y todavía más, llegar hasta la capital como para desafiar nuestras autoridades. Creo que el señor Gobernador de esta provincia debió, en cumplimiento de su deber, no permitir la entrada de este señor, aunque sea como dice Mendoza que viene en busca y a efecto de un reclamo de una cantidad de dinero que le fué robado. Primero, el dinero no fué robado en territorio tico sino en el de Panamá y el reclamo debe ser allá; segundo, que a buena cuenta de cobro de dinero se interna en el país, siéndole prohibida la entrada y, tercero, que no está en las facultades del señor gobernador permitir la entrada de gentes perniciosas de acuerdo con la ley; esto último lo digo en caso de que con su consentimiento lo haya hecho.

## Existe la profilaxis en Limón?

Dicen que no existe y estoy al creerlo, pues en primer lugar no aparece por ningún lado la inscripción de estas aves y el servicio de exámen no se verifica desde hace un par de meses; aquí vivimos a la rey y señor; estamos para vivir y no para morir; no nos ayudamos mutuamente, sino que cada uno tira para su lado y chitón, nadie habla media palabra. No señor, es tiempo que se implante en Limón este servicio que bastante se necesita y debe atenderse con empeño y rigor, aplicando si es necesario la ley.

## Serán recibidos por el Gobernador con mechones

A estas horas el señor Gober-

## PARA CURAR UN RESFRÍO EN UN DÍA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO-QUININA (Pastillas). Los boticarios devolvieron el dinero si deja de curar. La firma es E. W. GROVE se halla en cada cajita. PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E.U.A.

ador tiene listos como catorce mechones empapados en petróleo y otras sustancias para recibir en ovación al CHAPULIN; esto se prepara en el parque Vargas, pues es mucho el temor de Melis de que su palomar vaya a ser invadido, y al efecto tiene listo, como antes dije, mechones y promontorios de basuras y paja para encender hogueras al entrar la comitiva en esta ciudad. Es verdaderamente una lástima que nuestro gobernador pase el tiempo en estas cosas, pues lo mejor sería que ideara alguna obra de progreso y estudiara más a lo hondo la situación desastrosa en que estamos sumidos con la municipalidad; este es el tema que debe interesar al gobernador, pero no el CHAPULIN; este

## Los delgados que deseen Estar Gruesos Pueden ganar 10 o más libras de carne

Con frecuencia oímos decir a las personas delgadas: «Daría cualquier cosa por engordar y aumentar algunas libras de carne». Este deseo es sumamente fácil de realizar, aunque tal vez parezca increíble. Las personas delgadas son simplemente víctimas de nutrición defectuosa, causada por la falta de asimilación de los alimentos. En otras palabras, las partes grasientas, sacarinas y farináceas que contienen los alimentos que se flaman al estómago, no son asimiladas y absorbidas por la sangre, como en el caso de personas gruesas, sino que dichas sustancias permanecen en los intestinos y son fácilmente expelidas del cuerpo en forma de desperdicios. Para corregir este estado de cosas con el fin de obtener carnes y gordura, se hace imprescindible prestar ayuda artificial a los órganos de digestión y asimilación. Gracias a un específico de reciente invención, llamado Sargol, se puede prestar dicha ayuda en forma simple, económica y eficaz. Sargol es una combinación científica compuesta de seis de los mejores ingredientes de que dispone la profesión médica para producir carnes y fuerzas. Tomándolo con cada comida, se mezcla con los alimentos en el estómago y convierte los elementos sacarinos y farináceos que ellos contienen en un rico nutrimento para la sangre y tejidos del cuerpo, con resultados pronto y satisfactorios. Con frecuencia sucede que una persona que se someta a un tratamiento de Sargol aumenta de 10 a 15 libras en solo un mes. Su acción es del todo natural y absolutamente inofensiva; está recomendada por médicos y farmacéuticos.

ADVERTENCIA IMPORTANTE.— Si bien es cierto que Sargol ha producido resultados completamente satisfactorios en el tratamiento de indigestión nerviosa y otros desarreglos del estómago, no debe ser usado, debido a sus propiedades de crear carnes, por aquellos enfermos del estómago que no deseen aumentar por lo menos 10 libras.

Sargol se vende en la botica y droguería de Kirkpatrick Hnos. en Limón.

asunto lo puede resolver el mismo don Luis Vargas poniendo la policía en movimiento a recoger vagos. ¿Verdad que es cierto lo que digo, don Melis?

## Intentan por segunda vez sacarle dinero a don Abraham R. Méndez con números de lotería alterados

Es la segunda vez que el Sr. Méndez ha estado en las puertas de ser víctima de un engaño, pero su celo no permite llevar a cabo los intentos. El sábado doce de los corrientes denunció a otro que pretendía hacer efectivo un décimo de la lotería, que dada la alteración del billete sería premiado con dos mil quinientos colones, pues no tuvo empacho el tramador de semejante empresa, en emprender tan bonito premio, pero dió la desgracia que fué descubierto el supuesto número alterado en momento que se iba a ser efectivo. Felicitamos al amigo Méndez por haber salido bien del paso y que uno a uno vaya poniendo en manos de las autoridades a todos estos vagos de oficio para que sientan el peso de la ley.

## La lancha nacional «María Cristina»

En estos días he sido informado que será traída del lugar donde encayó, al muelle seco de Portete la lancha nacional «María Cristina» para ser reparada bajo la dirección del hábil capitán de puerto don Juanito Romagoza; de esperar que dentro de poco tiempo se encuentre nuevamente al servicio y con las mejoras que le ha de introducir el director de la obra, quedará tal como si no hubiera recibido ningún desperfecto.

## LI chapulín y los bananales

El domingo 13 de los corrientes pasaba «Macho Ruso» por la oficina de Mr. Mullins y tuvo que detenerse para interrogar al administrador de la empresa si unas vainas de hojas de banano que allí tenía en su despacho eran los restos del trabajo del chapulín, a lo que contestó categóricamente que dichas hojas eran una de las tantas que el famoso enemigo les había dejado en las fincas «Indianas».

## Teatrales

Ha sido una de las semanas de gala la que hemos pasado con las escogidas dos funciones que se han dado en el Teatro Arrasty; en la primera función que fué a beneficio de la campaña contra el CHAPULIN y que se verificó el jueves 10 de los corrientes, sobre-ahí, fuera de las películas de cinematógrafo, un cuadro muy artístico de las niñas de nuestra sociedad en que aparecieron en el centro de esta hermosa vista la niñita Florita Velázquez F., hija del doctor Velázquez; luego estaban a los lados las niñas de don Rogelio Mora, don Juanito Romagoza, don Federico Gólcher, don Eduardo Baldoceña, señor

Kirkpatrick, señor Arrazola, y otras más que nuestra escasa memoria no puede recordar; este fué uno de los cuadros de más gusto por lo selecto y belleza de las niñas que adornaban el escenario.

El domingo 13 se representó la hermosa película en 10 partes titulada «Agridina y Nerón»; esta es una de las más valiosas cintas que el amigo don Pepe ha traído a este puerto; el público altamente conmovido con la ferocidad de dos seres tan idénticos en sus sentimientos tan negros, no pudo menos que estremecerse de espanto y formarse la idea si en realidad habrá existido un ser tan déspota como el emperador Claudio Nerón. Hubo bastante concurrencia a pesar de que la lluvia caía a torrentes media hora antes de la función. Se anuncia para el domingo otra buena película-dramática y algunas cómicas.

## No se cumple con el contrato de basuras. Ya esto es un abuso

No me cansaré de decir a cada paso y de anotar las irregularidades que se cometen, porque como vecino contribuyo para sostener este ruinoso contrato que mala sea la hora en que lo aceptó la municipalidad; son gentes que no lo cumplen y a la vista de todos está que no tienen tapa los carretones, que las calles no se desyerban, que las mulas andan cojas y es muy raro que la Sociedad de Protección de Animales no les llame la atención y les meta una multa; que sólo tienen cinco carretones en el servicio. Es bueno que desyerben desde el comienzo de la avenida cuarta hasta el final de ella y algunas otras calles que dentro de poco mi ordenanza traerá los datos para indicarles donde deben comenzar a cumplir con su deber, sin necesidad a que nadie se los ordene, porque para eso se embolsan quinientos setenta colones por semana, que demasiado bien pagado está un servicio que no hacen, ni saben cumplir. Mi consejo es que procuren cumplirlo como es debido porque la otra Municipalidad que venga se los renovará para endosárselo ella misma y es que tan bien el adagio es muy cierto «música adelantada no toca buen son». ¿Oyó don Peruchó?

## Perce ahogado un jovencito como de doce años

Por el lado de la plaza FE DERICO FERNANDEZ, antes Plaza de Sport y en la terminación del tajamar lado Sur, estuvo a bañarse un jamaicano cuyo nombre ignora y desgraciadamente, según se me informa en su natación fué a dar a uno de los resumideros, porque sabía bien nadar, y de un momento a otro desapareció. El jovencito sabía nadar y el mar no estaba alto, por lo que se supone que fuera un chapadero el que viniera a dar fin con los días de esa criatura. Creo que la policía está en la obligación de no dejar al muchacho menos con sentir que infantes de esa edad ni mayores ocupen esos lugares para baños públicos, bien sabido es el número de vidas que adeuda Cieneguita con sus encantadoras playas balnearias. Se me informa que fué encontrado el jamaicano a flor de agua y con una pierna menos; ¡alerta padres de familia!



## Emulsión de Scott

No contiene drogas nocivas  
No contiene aceite adulterado  
No contiene alcohol

**Pero sí contiene todos los elementos necesarios para dar salud y robustez.**

## Herencia embargada por el Licenciado don Anibal Santos

No ha mucho el pasante de abogado don Ovidio Marichal ganó a la Junta de educación de esta ciudad el litigio de sucesión de don Demetrio Rodríguez Matus y hoy, después que la Junta había entregado al señor Marichal los bienes de la sucesión, viene el Licdo. don Anibal Santos embargando a la sucesión quizá por embargar al señor Marichal. Quien sabe para que ese auto de embargo surta sus efectos, aunque el embargo se hizo, pero a juicio del suscrito que no es litigante ni mucho menos, supone que ese embargo se vendrá redondamente al suelo porque el demandado en este caso es el señor don Ovidio Marichal que así se llama y no los señores Ricardo José y Ramón Rosa Colón Castro quienes son dueños de las propiedades embargadas. Veremos el desenlace de esta película que amenaza ser bastante cómica.

## MACHO RUSO

## LECTURA BARATA

Libros de los más célebres autores antiguos y modernos, útiles para escuelas y artículos de escritorio a precios módicos los encontrará Ud. en la librería de JAIME TORNO Esquina frente al Correo - San José APARTADO 439 - TELEFONO 664

## Antes que un cojo cae un embustero

«La Información» de hoy reproduce de algún periódico americano o panameño, cables que no han llegado a Costa Rica y que ostentan fecha 27, suponiendo sean del pasado mes de mayo.

Uno de estos cables procedentes de París, dice:

La ciudad de Gorizia ha sido ya tomada por los itabangs...

Otro cable dice:

Gorizia que ya está capturada... Montefalcone ha sido también ocupada por los italianos después de una batalla...

Para los cables ordinarios llegados anoche procedentes de Londres y con fecha 13 del actual dicen:

...los italianos tienen confianza en que tomarán a Gorizia en breve tiempo...

La toma de Montefalcone se admite como cierta...

De donde resulta que la primera captura de Gorizia había sido una ilusión de las agencias noticiosas de los aliados, mientras que todavía el gobierno italiano no ha dado la noticia de la toma de Montefalcone, que los austriacos niegan.

¡Así escriben la historia los aliados!

¡Así sirven el plato de noticias falsas a los países ilusos!

# BAZAR DE CARTAGO

## RIVERA & Co.

CARTAGO COSTA RICA

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios.

# La Suerte = La Suerte = La Suerte

Tres Cupones en cada paquete que podrán cambiarse por valiosos premios en los establecimientos de:

Pedro Bianco & Co., Cartago. - W. Steinworth & Hno., Siquirres. - Republic Tobacco Company,

Depósito de Limón, o enviarse a Republic Tobacco Company, San José.

Cigarrillos 'La Suerte'  
BLANCOS y TRIGO

## Feliz Hallazgo

"Sr. Dr. Richards: No sé verdaderamente cómo demostrar a Ud. mi agradecimiento por el resultado favorable que he obtenido con sus Pastillas y Laxoconfitas en la curación de una dispepsia crónica que por espacio de cinco años tanto me ha hecho sufrir: a mí la enfermedad y a mi esposa la tristeza a causa de mi mal. Cansado de tomar remedios sin resultado alguno, me decidí a no tomar más y esperar el fin; pero quiso la casualidad, o mejor dicho el destino, que un día encontrase en una botica una estampa de San Juan Bautista y en ella leí algunos de los síntomas que yo sentía y los cuales se aseguraba ser curados con las

## Pastillas del Dr. Richards.

Resolví probar una vez más. ¡Cuánto me alegró de haberlo hecho! Hoy, gracias a Dios y a sus imponderables Pastillas, me encuentro curado de mi terrible enfermedad, por lo que le doy las más expresivas gracias. De Ud. atto. S. S. BUENAVENTURA L. NAVAS." — Empleado del Ferrocarril Central de Buenos Aires, República Argentina

## Por el cantón de Oreamuno

Señor Director de

EL CORREO DEL ATLANTICO,  
Cartago.

Estimado señor y amigo:

Como un estímulo para nuestra juventud, decaída hasta ahora, ruégole publicar en las columnas de su acreditado periódico el programa de la fiesta deportiva que se verificará el 27 de los corrientes en esta villa.

La comisión organizadora la componen los señores César Calderón, Isaias Rivera y Basilio Gómez G., quienes han redoblado sus esfuerzos para que la fiesta se lleve a efecto y resulte lucida.

### PROGRAMA

7 a. m.—Carrera de maratón de la esquina noreste del cementerio de Cartago a la plaza de esta villa. Se disputarán el premio los corredores Luis Peña, Rafael Guillén, Luis Solano G., y J. Redondo.

11 a. m.—Match de foot-ball en la plaza de esta villa, entre un team del club sport «Oreamuno» y otro de la «Alianza».

12 m.—En la casa de don Jaime Zeledón, el señor Jefe Político, Honorable Corporación Municipal y los sportmen en general, obsequiarán un refresco a las señoras, niñas y niñas que se encargaron de bordar las cintas y colaborar en la fiesta.

El joven Julián Redondo R., hará una alocución a los actos del día.

El arreglo del salón queda a cargo de las señoras Elodia de Zeledón, Luisa de Rojas, Espirita de Vega, Lisenia de Rudín y Juana de Gómez; Stas. Herminia Amador, Anita Rivera, Rafaela Gómez y Julia Pacheco.

La orquesta de don Luis R. Solano amenizará el acto.

2 p. m.—Carrera de cintas, en las que actuarán como Jueces el Presb. Valenciano y don Víctor Guillén. Recibidor Julián Redondo R.

### NOTAS:

Se invita por este medio a todos los amantes al sport, para

**LAS ALMORRANAS SE CURAN en 6 a 14 DIAS**

Se garantiza que el UNGÜENTO DE PAZO, curará las Almorranas, simples, sangrantes, con picazón o externas, en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero. — Hecho por PARIS MEDICINE CO. — Saint Louis, E. U. de A.

## Bibliografía

A nuestra mesa de redacción han llegado las siguientes revistas:

*El Comercio*, de Nueva York, correspondiente al pasado mes de mayo, cuyo sumario es el siguiente: *La apicultura*.—*Los milagros de la agricultura moderna*.—*Lo que el gobierno de los E. E. U. U. hace por el Labrador*.—*Específicos y alimentos*.—*Magnetos cubiertos*.—*Cerdos de raza fina para los países latino-americanos*.—*Notas de la redacción*.—*El beneficio que prestan los colegios oficiales de agricultura*.—*La fuerza mecánica en la agricultura*.—*La dinamita como auxiliar del progreso agrícola*.—*El ganado «Holstein-Friesian»*.—*Colonizaciones del mercado*, y otras muchas notas sueltas de mucha utilidad para ingenieros, constructores, agricultores y comerciantes. En otro lugar de este número reproducimos el artículo *El ganado «Holstein-Friesian»* que suponemos de mucho interés para los agricultores de esta provincia.

Viene de la 1a. página

a esa invasión por Austria en razón de la configuración general del terreno especialmente a lo largo del Isonzo, pero que Austria fue prevenida por el desarrollo de la campaña italiana y en consecuencia recogió todas sus fuerzas disponibles bajo la protección de sus fuertes y campos atrincherados contando sobre todo con sus defensas naturales para oponerse al invasor en Udine Grado y otras poblaciones. Los habitantes están volviendo a los distritos tomados por los italianos. En algunas poblaciones se están dando nombres italianos a las calles que tenían nombres austriacos.

PARIS, 5.—Oficial: Anoche se desarrollaron acciones locales de infantería en la región al Norte de Arras y entre los sectores de Lorette y Neuville. Al Sur de Arras y en la hacienda de Toutvent todos los contraataques alemanes fueron rechazados. Mantenemos nuestras ganancias al Norte de Neuville y nos hemos apoderado de varios puestos de observación alemanes.

El día de hoy se señaló en estas dos regiones solamente por combates de artillería. Nuestras baterías bombardearon las trincheras alemanas. El ataque nocturno del enemigo en la noche del 14 de junio contra las trincheras alemanas que tomaron el Quennevieres, se llevó a cabo por ocho batallones. Los prisioneros declaran que las pérdidas del enemigo son considerables. Del resto del frente nada que agregar.

## Aerogramas

LONDRES, junio 16.—No ha tenido confirmación la noticia alemana sobre victorias en la frontera de Galizia. Un reporte oficial ruso de Petrogrado admite como cierta la noticia de que las tropas del Czar han sido rechazadas a través de diferen-

tes puntos de la frontera austriaca. Se anuncia oficialmente que los ingleses capturaron otra línea de trincheras alemanas cerca de la Bassee. Un reporte recibido de fuente no oficial dice que un torpedero francés fué hundido con toda su tripulación después de haber colisionado con el vapor inglés «Arleya». Los zeppelins hicieron anoche un nuevo raid en las costas de Inglaterra. Este es el tercer raid que llevan a cabo en menos de dos semanas. Un reporte oficial dice que catorce personas fueron muertas y otras catorce gravemente heridas. Las bombas explosivas causaron grandes incendios, pero estos fueron extinguidos con pérdidas nominales.

WASHINGTON, junio 16.—Manuel Vázquez, ministro de justicia que fué de Madero, no será virtualmente nominado para presidente provisional de México por los caudillos de Zapata, hasta que se llegue a un acuerdo con la facción de Carranza.

## Telegramas de Guatemala

TELEGRAMA oficial de Guatemala, Desp. junio 14 Rec. junio 15 a las 9 a. m.

No. 121, Cuartel General.—Situación alrededor Przemyls inalterada. Más de 20.000 rusos han sido capturados desde el primero de junio por el ejército de von Makensen.

Los rusos fueron nuevamente derrotados por el ejército de von Lisingen, al noroeste de Zurawno continúa la persecución

Los austro-alemanes cruzaron el Dniester. El botín de guerra del día comprendió 4200 prisioneros, 4 cañones y 12 ametralladoras. La ofensiva alemana cerca de Schawly y al oriente del río Dubissa sigue progresando.

No. 121, oficial alemán.—11 ataques del enemigo en el campo occidental fueron rechazados en todas partes, en algunos casos, como al norte de Le Mesnil, cerca de Beausejour, las pérdidas son enormes; solo cerca campo Serrabil, los franceses obtuvieron éxito insignificante.

La situación de las tropas alemanas en Galicia, inalterable.

TELEGRAMA particular de Guatemala, Desp. junio 14. Rec. junio 15 a las 11 a. m.

Transatlántico inglés Strath Carron fué torpeado cerca Izormonth.

Los italianos pretenden haber ocupado Gradisca

TELEGRAMA particular de Guatemala, Desp. junio 16 Rec. 16 8.15 a. m.

Alemanes y austriacos tomaron Zydaczow (al noroeste de Zurawno, cerca confluencia de los ríos Stryj y Dniester) por asalto. Fuerzas considerables austriacas salieron de Trentino para la frontera Rovereto.

TELEGRAMA particular de Guatemala, Desp. junio 16 Rec. 17 a las 10 a. m.

Austriacos comenzaron fuerte contra-ofensiva en Tonale (cerca de Tolmeina al norte de la confluencia de los ríos Isonzo e Idria). Va por inglés «Arnavale» de 3500 tons. fué hundido por una mina cerca Arcangel (Archangelsk en el Mar Blanco-Artica) llevando material de guerra para este puerto. Vapor inglés «Hopermal» de 3300 tons. fué torpedeado cerca Cornwall

## Crema Virginia

La mejor crema para mantener el cutis radiante de belleza, sin pecas ni manchas, conservándolo fresco y sano.—De venta en la botica de

Balma y Corvetti

San José



## Mentholatum

Es de tanta necesidad en el hogar el uso del MENTHOLATUM, que solamente lo pueden apreciar de una manera palpable aquellas personas que hayan tenido lo dicho de usarlo. Por este motivo no debe faltar en ninguna casa de familia por modesta que sea. Su precio es significante: 80 céntimos como.—El catarro nasal es absolutamente curado, si el paciente introduce en las fosas nasales un poco de MENTHOLATUM y con la punta del dedo se da interiormente un pequeño masaje. Desaparece enseguida. Es de un valor no imaginado en las afecciones de la garganta, dolores reumáticos, neurálgicos, dolores de cabeza, dolor de oídos, quemaduras, picadas de animales, e inflamaciones en general. Para los niños nada más inofensivo.

The Mentholatum Co. Buffalo N. Y.

Pida muestras gratis a nuestro representante Nueva Botica de San José

## LOS REFRESCOS GUIER

Son famosos y apreciados por las personas que una vez los han probado. Están de venta en todas las pulperías, cantinas, refresquerías etc., y también en la BOTICA GUIER donde se expenden al por mayor.

Insista en que le sirvan refrescos de esta marca solamente!!

BOTICA GUIER = Cartago, C. R.

**LA JOYA**  
GUTIERREZ Y CAÑAS

Tienda de novedades  
Cartago, C. R.  
TELEFONO No. 22  
La tienda de más gusto  
y precios más bajos

**Frazadas**  
ROPA HECHA  
céfiros  
Pañolones  
Camisas  
Casimires

## RULDOPH HERZOG

BERLIN C. Alemania

Casa Principal y de Gran Estilo, especialista en vestidos, Ropa Ajuar, Decora íones y Muebles. Telas de lana, seda y Algodón para vestidos de señoras. Vestidos medio confeccionados de tul, seda y velo lavable. Pañolones, mantas de viaje, coche y abrigo, frazadas.

### Confecciones para señoras

Paletots, Abrigos, Trajes, Vestidos, Batas Faldas, Blusas Enaguas, Sombreros, etc., etc

### Trajes para niños

Vestidos y Abrigos para niños, Ve-tidos y Paletots para señoritas, Trajes para niños, Abrigos y Pelerinas.

### Ropa para caballeros

Trajes y Paletots, Trajes para excursiones, para caza y sport Sombreros y Gorras.  
Telas blancas de algodón, lino, mantelería, ropa de baño, ropa interior blanca, ropa para camisas, guantes corbatas, medias, ropa interior de punto, corsés, delantales, sombrillas y paraguas.

Pidan catálogos y envíen sus pedidos a Victor Fabian, San José C. R., Casilla 882

Anúnciese en "El Correo del Atlántico"

Cantina = Refresquería  
Pastelería = Confitería

Teléfono 29

IDEAL SALON  
ELIAS CHACON B., propietario

ALT 3 p.

Especialidad  
en el servicio de BODAS,  
Bautizos, Bailes, etc.

Cartago, Costa Rica

### TALLER MECANICO

— de JUAN SILESKY —

FRENTE A LA CALLEJERIZ DE CARLOS ABIAS G.

Construcción y reparación de carretas.

Se aprietan aros de ruedas de carreta a ₡ 3.00 el par GRAN REBAJA DE PRECIOS

### Gran fábrica de café molido

Se atienden pedidos por grandes que sean. El CAFE que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores dirigirse a su propietario

ANTONIO ESCALANTE

Calle 4a. y Avenida 6a.—Limón, Costa Rica. d.4.p.

### W. R. GRACE y Co. IMPORTADORES - EXPORTADORES

San Francisco - New York - New Orleans

### Grace Brothers & Co. Ltd.

### LONDON

### Agente F. WISS

San José, Cost. Rica

### Gran Taller Eléctrico de Carpintería y Ebanistería

Unico en su género en Cartago

Calle de la Soledad

VENTA DE MADERAS.—Construcción de casas, puertas, ventanas y muebles, todo con madera seca y de superior calidad.

PRECIOS DE SITUACION d. 4 p.

Francisco A. Céspedes

### Magnífico lote de construcción

que mide 12 varas de frente por 70 de fondo, situado en la calle real de Cartago. Tengo encargo de venderlo o cambiarlo por una propiedad fuera de esta ciudad en condiciones sumamente ventajosas. — Dirigirse a

A. CAMARA

### José Hernández Sánchez

Procurador Judicial

Despacha en su Oficina, avenida 4a, de esta ciudad, casa de don Ramón González.

Horas de Oficina: de 8 a 11 a. m. y de 12 m. a 5 p. m.

— LIMON, COSTA RICA — d.4.p.

### MAGNIFICA OCASION

se ofrece al que quiera establecerse con una imprenta completa que se vende en estado inmejorable. Consta de una máquina NACIONAL de 11 y 18 con sus accesorios para fuerza motriz, una guillotina CHANDLER & PRICE CO., máquinas perforadoras, máquinas de coser papel, un completo surtido de tipos escogidos y nuevos, toda clase de accesorios para la imprenta, un lote de papelería, etc., etc. Además hay existencia de otros artículos de escritorio y librería. Para informes dirigirse a

Ric. Mora Fernández en Limón

A. Cámara en Cartago

### FOTOGRAFIA ARTISTICA

DE

### H. WIMMER

Tengo el gusto de informar al público que he introducido importantes mejoras en mi taller donde estoy a la orden de mis favorecedores para atenderles con el esmero y cuidado que siempre he empleado.

Estoy en disposición de hacerme cargo de cualquier trabajo como ampliaciones de cualquier tamaño, ejecución de molduras para retratos y cuadros, vistas fotográficas en cualquier punto dentro o fuera de la población, ejecución de grupos y fotografías de gran tamaño, y todo lo que se relacione con los diversos ramos del arte fotográfico.

Acudan a examinar los retratos SEPIA, únicos en Limón y las fotografías IMPERIALES.

Precios módicos al alcance de todos.

Talleres: En la Avenida Central

Frente al Club Atlántida. d.4.p.

### Edgar Knöhr y Cía.

San José - - Limón

Ventas al por mayor y al detal

d. 4 p.

## Directorio de Cartago

### ABOGADOS

#### Lic. ROGELIO CHACON R.

OFICINA: Calle real, 50 varas al O. del Parque Central De 8 a 10 a. m. y de 12 m. a 4 p. m.— English spoken

#### ENRIQUE SANCHO JIMENEZ

OFICINA: Calle real, 50 varas al O. del Parque Central De 8 a 10 a. m. y de 12 m. a 4 p. m.

#### Lic. Arturo Valio

ABOGADO Y NOTARIO Despacha en su casa de habitación

#### Lic. Jenaro Leiva Quirós

ABOGADO Y NOTARIO OFICINA: Calle del Cuartel

### DOCTORES EN MEDICINA

#### Dr. JOSE Ma. PERALTA

DESPACHA EN SU OFICINA de 8 a 10 a. m. y de 4 a 6 p. m.

#### DR. JESUS GUZMAN CENTENO

Médico y Cirujano Despacha en su casa de habitación

#### Dr. ERNESTO SABORIO

CIRUJANO DENTISTA OFICINA de 8 a. m. a 5 p. m.

#### Dr. B. MARICHAL

CIRUJANO DENTISTA OFICINA: de 8 a 5 todos los días. DOMINGOS: 8 a 3 p. m.

### EL IRAZU

— FELIPE MARTIN & Co. —

Especialidad en Ropa para Niños y Caballeros

Lleva la Moda en Artículos de Fantasía y es la Tienda de confianza. d. 4 p.

### Gómez y Ramírez

Limón

Mantenemos en todas nuestras carnicerías magnífica carne de ganado engordado especialmente en la finca GUAYABO. Además ofrecemos a nuestra clientela, bueyes, caballos, y mulas de trabajo. También burros, garrones ingleses y toretes Guernsey y Durham, todos aptos para la cría y todo a precios sumamente bajos. —Atendemos solicitudes así:

En Limón

Aldices Ramírez R.

En Guayabo

J. Gómez A.

### Hotel Universal

Cuando visite Ud. la ciudad de Cartago diríjase a este Hotel que está situado frente a la Estación de San José, contiguo al almacén de don Nicolás Casasola, donde encontrará magníficas habitaciones y servicio esmerado en las comidas a precios muy cómodos. Hay también servicio a la carta para los que prefieran estimarse mejor o para los que quisieran gastar poco. d. 4 p.

El propietario CARLOS M. DELGADO

### Juan José León

Limón, C. R. — Habiéndome instalado en la espaciosa casa del señor Piza frente al Mercado me complace en participar a mis numerosos clientes que he continuado con mi negocio de café molido, el que puedo ofrecer a precios sin competencia y de superiores calidades. Además ofrezco leche FUSSELL a ₡ 16.50 la caja, Wisky ROYAL a ₡ 38.00 y cognac MECKUW a ₡ 37.00. Acepto productos del país en consignación, cobrando un 5 por 100 de comisión y adelantando hasta un 70 por 100 del valor de la mercadería.

### Imprenta de Canalias

Sucursal de la Librería española de María v. de Lines

Gran surtido en los ramos de LIBRERIA, PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO Y UTILES DE ESCUELA

ENCUADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE

Se atienden las órdenes con esmero y puntualidad. Todo barato

AVENIDA CENTRAL, LIMON, C. R. alt.

### Hotel Riglo XX

Vicente Cortés, Propietario

Este magnífico establecimiento está situado en el mejor punto de Limón, cercano a la estación del ferrocarril, a los Muelles y a la Aduana. Es el punto más céntrico del Puerto.

### Emmanuel Hoo

LIMON, COSTA RICA, AVENIDAD CENTRAL Comerciante al por mayor, Importador y Exportador. Surtido completo de abarrotes, vinos y licores.—alt. Imprenta TREJOS HERMANOS. — San José. — C. R.

## Se desea alquilar

una casa amueblada en esta ciudad que conste de unas cuatro habitaciones y servicios de cocina, etc.—Dirigirse al Apartado 24, Cartago.

## Vidrios

de más de cuarenta pulgadas ofrezco en venta. También algunas mesas y muebles.—Dirigirse a

JORGE W. MARTIN.

Limón — Costa Rica

## W. Steinvorth y Hno. Limón y Siquirres Almacén de géneros y Abarrotes

SUCURSALES en Pacuarito, Cimarrones, Livingston, Estrada Pocrora, Las Mercedes, San Alberto, Monte Cristo y Turrialba. alt.

### LUIS VANNI

### EL AGUILA DE ORO

Limón, C. R.

Establecimiento de vinos, licores y abarrotes ♦♦ Depósito del famoso Vermouth Martinazzi ♦♦

Deposito de ese Vermouth en Cartago: PARIS SALON de Juan Rivera B.

## LA REINA

Tienda de novedades

### Isidro Perera Boix

Cartago, Costa Rica - - - Teléfono 40

Bordados, Sedas, Cefiros, Pañolones de seda, Ropa blanca, Colchas, Cotines, Lienzos, Casimiros, Cuellos, Camisas, Corbatas Pañuelos, medias, Frazadas, paraguas, Sombreros, etc., etc.

La tienda mejor surtida y los precios más bajos de la plaza

Honradez y buen trato

### ABRHAAM R. MENDEZ

JOYERIA, RELOJERIA, VENTA DE GIROS

SOBRE JAMAICA -- DEPOSITO DE LOTERIA

Los números premiados en la lotería vendidos por esta casa se cambian en efectivo sin descuento alguno. Avenida 2a., casa de don Quinto Vaglio, LIMON. alt.

### Magnífico edificio en alquiler

Se arriendan los bajos de la casa en que están instaladas las Oficinas del Juzgado del Crimen.—Inmejorable punto comercial.—Punto fresco y ventilado. Entenderse para precios y condiciones con José Acuña alt.

### T. Carnier y Hermano

— Gran taller de Mecánica, Fundición, Hojalatería y Cañería —

Ruedas de carretas y coches. Especialidad en verjas, portones y combinaciones de cajas de hierro. Ruedas de engranajes y poleas de todas dimensiones, mariposas hasta de tres pies de diámetro, molinos de café y tostadoras. Confecciones de aparatos de luz acetilena.

Vendemos un tanque de roble de 3.000 galones, un vagón ligero para carga y varias bombas para agua. alt.

Compra y venta de estufas de segunda mano

### FERRETERIA

de LOUIS DAVIDSON

— (Frente al Hotel Lafayette) —

LA MAS Completa en surtido ♦ ♦ ♦ Económica en Precios ♦ ♦